



**AZ EURÓPAI UNIÓ  
AZ EURÓPAI UNIÓ,**

**Brüsszel, 2011. december 2. (02.12)  
(OR. en)**

**17835/11**

**OJ CONS 77  
COMPET 566  
RECH 400  
ESPACE 79**

**TERVEZETT NAPIREND**

---

Ülés: AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSÁNAK 3133. ÜLÉSE  
(VERSENYKÉPESSÉG – BELSŐ PIAC, IPAR, KUTATÁS ÉS ŪRPOLITIKA)  
Időpont: 2011. december 5., hétfő (9.30) és december 6., kedd (9.00)

---

**A 2011. DECEMBER 5-I, HÉTFŐI ÜLÉS (9.30)**

1. A napirend elfogadása

## IPAR

### Nem jogalkotási tevékenységek

2. Az „A” napirendi pontok elfogadása  
18004/11 PTS A 118
  
3. Az iparpolitikának az EU egészében történő fokozottabb végrehajtását célzó iparpolitikai kiemelt kezdeményezés
  - Tanácsi következtetések elfogadása  
16764/11 COMPET 504 IND 141 MI 560 REGIO 120 (x)  
15587/11 COMPET 446 IND 124 MI 495 (x)  
17851/11 COMPET 569 IND 157 MI 620 REGIO 141

### Jogalkotási tanácskozás

(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)

4. Javaslát – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a vállalkozások és a kis- és középvállalkozások versenyképességét célzó program létrehozásáról (2014–2020)
  - A Bizottság előterjesztése  
17489/11 COMPET 553 IND 152 MI 605

## BELSŐ PIAC

### Nem jogalkotási tevékenységek

5. Hatásvizsgálat a Tanácsban
  - Tanácsi következtetések elfogadása  
16976/11 COMPET 512 MI 569 POLGEN 193
  
6. Az egységes piaci fórum eredményei
  - Véleménycsere
  - Tanácsi következtetések elfogadása  
16978/11 COMPET 513 MI 570  
+COR 1 (ro)
  
7. A keleti szomszédsághoz tartozó országokkal folytatott vámügyi együttműködés
  - Tanácsi következtetések elfogadása  
16881/11 UD 317  
+ REV 1 (it,el,es,fi,sv,et,lt,sk,sl,bg,ro)  
+ REV 2 (sv, hu)  
17047/11 UD 323

### **Jogalkotási tanácskozás**

**(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)**

8. Az „A” napirendi pontok elfogadása  
18003/11 PTS A 117
  
9. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a 89/666/EGK, a 2005/56/EK és a 2009/101/EK irányelvnek a központi nyilvántartások, a kereskedelmi nyilvántartások és a cégjegyzékek összekapcsolása tekintetében történő módosításáról
  - Általános megközelítés  
7145/11 DRS 23 EJUSTICE 13 CODEC 329 (x)  
16968/1/11 DRS 120 EJUSTICE 87 CODEC 2038 REV 1

### **Nem jogalkotási tevékenységek**

10. Tervezet – Megállapodás az egységes szabadalmi bíróság létrehozásáról
  - Irányadó vita  
17580/11 PI 170 COUR 72

## A 2011. DECEMBER 6-I, KEDDI ÜLÉS (9.00)

### KUTATÁS

#### Jogalkotási tanácskozás

(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)

11. Kutatási és innovációs keretprogram – „Horizon 2020”
- A javaslatok Bizottság általi előterjesztése
  - Véleménycsere
    - 17932/11 RECH 409 COMPET 577 IND 161 MI 630 EDUC 282
    - 17933/11 RECH 410 COMPET 578 IND 162 MI 631 EDUC 283 TELECOM 197  
ENER 389 ENV 919 REGIO 143 AGRI 826 TRANS 342 SAN 260  
CODEC 2273
    - 17934/11 RECH 411 COMPET 579 ATO 151 CODEC 2274
    - 17935/11 RECH 412 COMPET 580 IND 163 MI 632 EDUC 284 TELECOM 198  
ENER 390 ENV 920 REGIO 144 AGRI 827 TRANS 343 SAN 261
    - 17936/11 RECH 413 COMPET 581 ATO 152

#### Nem jogalkotási tevékenységek

12. Az „Egészséges és termékeny tengerek és óceánok”, a „Városi Európa – Globális városi kihívások, közös európai megoldások”, „Az éghajlati ismeretek összekapcsolása Európa számára”, a „Vízügyi kihívások egy változó világban” valamint a „Mikrobiális kihívás – Az emberi egészséget fenyegető veszély” elnevezésű közös programozási kezdeményezések elindítása
- Tanácsi következtetések elfogadása
    - 14454/11 RECH 307 COMPET 405 ENV 694 TRANS 242 PECHE 242 (x)
    - 16314/11 RECH 357 COMPET 482 ENV 838 AGRI 746 SAN 224 (x)
    - 16037/11 RECH 346 COMPET 464 ENV 818 AGRI 734 ESPACE 61  
ENER 338 TELECOM 155 (x)
    - 16035/11 RECH 345 COMPET 462 REGIO 107 ENER 337 CULT 87  
SOC 914 SAN 213 (x)
    - 16313/11 RECH 356 COMPET 481 ENV 837 AGRI 745 REGIO 113 (x)
    - 17424/11 RECH 385 COMPET 550 REGIO 136 ENER 379 CULT 109  
SOC 1032 SAN 254 ENV 897 AGRI 805 ESPACE 77  
TELECOM 184
13. Kutatási és innovációs partnerségek kialakítása
- Tanácsi következtetések elfogadása
    - 14555/11 RECH 310 COMPET 409 IND 113 REGIO 76 ECOFIN 615  
ENER 298 SAN 186 SOC 806 TELECOM 133 (x)
    - + REV 1 (el) (x)
    - 17427/11 RECH 386 COMPET 551

**Nem jogalkotási tevékenységek**

14. A Tanács állásfoglalása az Úrtanács „Az úr által az európai polgárok biztonsága szempontjából képviselt érték és előnyök” c. iránymutatásáról
- Elfogadás  
17828/1/11 ESPACE 78 COMPET 565 IND 156 TRANS 337 COSDP 1153  
CSC 83 PESC 1567 CIVCOM 557 CSDP/PSDC 709 RECH 399 REV1

**Egyéb**

Ipar

15. a) „Európai hajógyártás”
- A Bizottság tájékoztatója  
17069/11 COMPET 522
- b) REACH: Jelentéstétel és felülvizsgálat az EU versenyképességének fényében
- A cseh és a szlovák delegáció tájékoztatója  
17861/11 COMPET 571 ENV 914 CHIMIE 88 MI 621 ENT 266
- c) A REACH és a különös aggodalomra okot adó anyagok jelöltlistája
- A Bizottság tájékoztatója  
17862/11 COMPET 572 ENV 915 CHIMIE 89 MI 622 ENT 267
- d) Rendeletjavaslat az európai szabványokról
- Az elnökség tájékoztatója  
16982/11 COMPET 514 IND 143 MI 571 RECH 370 ENT 242 TELECOM 176  
CODEC 2042
- e) Az Európai Idegenforgalmi Fórum és az informális miniszteri ülés (Krakkó, 2011. október 5–7.) eredményei
- Az elnökség tájékoztatója  
17070/11 COMPET 523
- f) A vezető piacokkal kapcsolatos kezdeményezés végrehajtásáról és az európai innovációs partnerségekről szóló konferencia (Varsó, 2011. október 26–27.) eredményei
- Az elnökség tájékoztatója  
17071/11 COMPET 524

---

(<sup>1</sup>) Az Úrtanács ülésének napirendjét a melléklet tartalmazza.

- g) Horizon 2020
  - A Bizottság előterjesztése  
17932/11 RECH 409 COMPET 577 IND 161 MI 630 EDUC 282
- h) Éves növekedési jelentés
  - A német delegáció kérése az Európai Bizottsághoz

### Belső piac

- i) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a szellemi tulajdon-jogok vámhatósági érvényesítéséről
  - Az elért eredményekről szóló jelentés  
17646/1/11 REV 1 UD 341
- j) Az egységes piaci intézkedéscsomag végrehajtása
  - A Bizottság szóbeli tájékoztatója a végrehajtás előrehaladásáról
- k) Szolgáltatási irányelv: A végrehajtás előrehaladása
  - A Bizottság szóbeli tájékoztatója  
18068/11
- l) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) a szellemi tulajdonhoz fűződő jogok védelmével kapcsolatos egyes feladatokkal, köztük a közigazgatási és a magánszektor hamisítással és a szerzői jogi kalózkodással foglalkozó uniós megfigyelőközpont képviselőiként történő összehívásával való megbízásáról
  - Az elnökség tájékoztatója az elért eredményekről  
10668/11 PI 56 CODEC 903  
17865/11 PI 173 CODEC 2253
- m) Irányelvjavaslat a gazdátlan művek védelméről
  - Az elnökség tájékoztatója az elért eredményekről  
10832/11 PI 61 AUDIO 18 CULT 37 CODEC 926  
17864/11 PI 172 AUDIO 75 CULT 114 CODEC 2252
- n) Az általános gazdasági érdekű szolgáltatásokra vonatkozó uniós állami támogatási szabályok reformja
  - A francia delegáció tájékoztatója  
17856/11 RC 18

- o) A fogyasztói piacok eredménytáblája
  - A Bizottság előterjesztése  
15961/11 CONSOM 165 MI 517  
17794/11 CONSOM 195 MI 615
  
- p) Irányelvjavaslat az alternatív vitarendezésről és rendeletjavaslat a jogviták on-line rendezéséről
  - A Bizottság előterjesztése  
17795/11 CONSOM 196 MI 616 JUSTCIV 339 CODEC 2242  
17815/11 CONSOM 197 MI 617 JUSTCIV 340 CODEC 2243  
17968/11 CONSOM 201 MI 636 JUSTICV 342 CODEC 2279
  
- q) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a fogyasztói programról (2014–2020)
  - A Bizottság előterjesztése  
16795/11 CONSOM 176 MI 561 CADREFIN 127 CODEC 2001

#### Kutatás

- r) Az Európai Atomenergia-közösség nukleáris kutatási és képzési tevékenységekre vonatkozó keretprogramja (2012–2013)
  - Az elnökség tájékoztatója
  
- s) Kohéziós politika
  - A Bizottság tájékoztatója  
15243/11 FSTR 49 FC 39 REGIO 83 SOC 859 AGRISTR 56 PECHE 279  
CADREFIN 87 CODEC 1632  
17990/11 RECH 416
  
- t) Az aktív és egészséges időskor témájára vonatkozó kísérleti európai innovációs partnerség stratégiai végrehajtási terve
  - A Bizottság tájékoztatója  
17854/11 RECH 405

u) Tájékoztatás a mezőgazdasági kutatásról szóló budapesti nyilatkozatról  
- A magyar delegáció tájékoztatója  
17855/11 RECH 406

v) A magas szintű miniszteri munkacsoport jelentése az egyszerűsítésről  
- Az elnökség tájékoztatója  
17727/11 RECH 398

o  
o o

w) A soron következő elnökség munkaprogramja  
- A dán delegáció tájékoztatója

### Úrpolitika

x) Közlemény az európai Föld-megfigyelési programról (GMES) és műveleteiről (2014-től kezdődően)  
- A Bizottság előterjesztése  
17072/11 COMPET 525 ESPACE 81 IND 165 RECH 417 TRANS 346  
POLARM 23 ECOFIN 856 TELECOM 201 ENER 392 ENV 925

---

(x) A dokumentum nem áll rendelkezésre a tárgyalóteremben.

**AZ ŰRTANÁCS NYOLCADIK ÜLÉSE**  
**MEGHÍVÓ AZ ÜLÉSRE ÉS TERVEZETT NAPIREND**

**2011. DECEMBER 6. (14.30)<sup>1</sup>**

1. A napirend elfogadása
  
2. Iránymutatás-tervezet: „Az űr által az európai polgárok biztonsága szempontjából képviselt érték és előnyök”
  - Véleménycsere
  - Az iránymutatás Űrtanács általi elfogadása
  
3. Egyéb
  - Harmadik nemzetközi konferencia a világűr felderítéséről: a jövőbeli felderítéssel kapcsolatos tervek és a várható társadalmi és gazdasági előnyök (Lucca, 2011. november 9–10.)
    - A Bizottság, az elnökség és az ESA tájékoztatója

---

---

<sup>(1)</sup> A Versenyképességi Tanács ülésének alkalmával